

DANSE HIP HOP, THÉÂTRE,
CONCERTS, DÉBATS, CHANTIERS... 15/26 AVRIL 2009

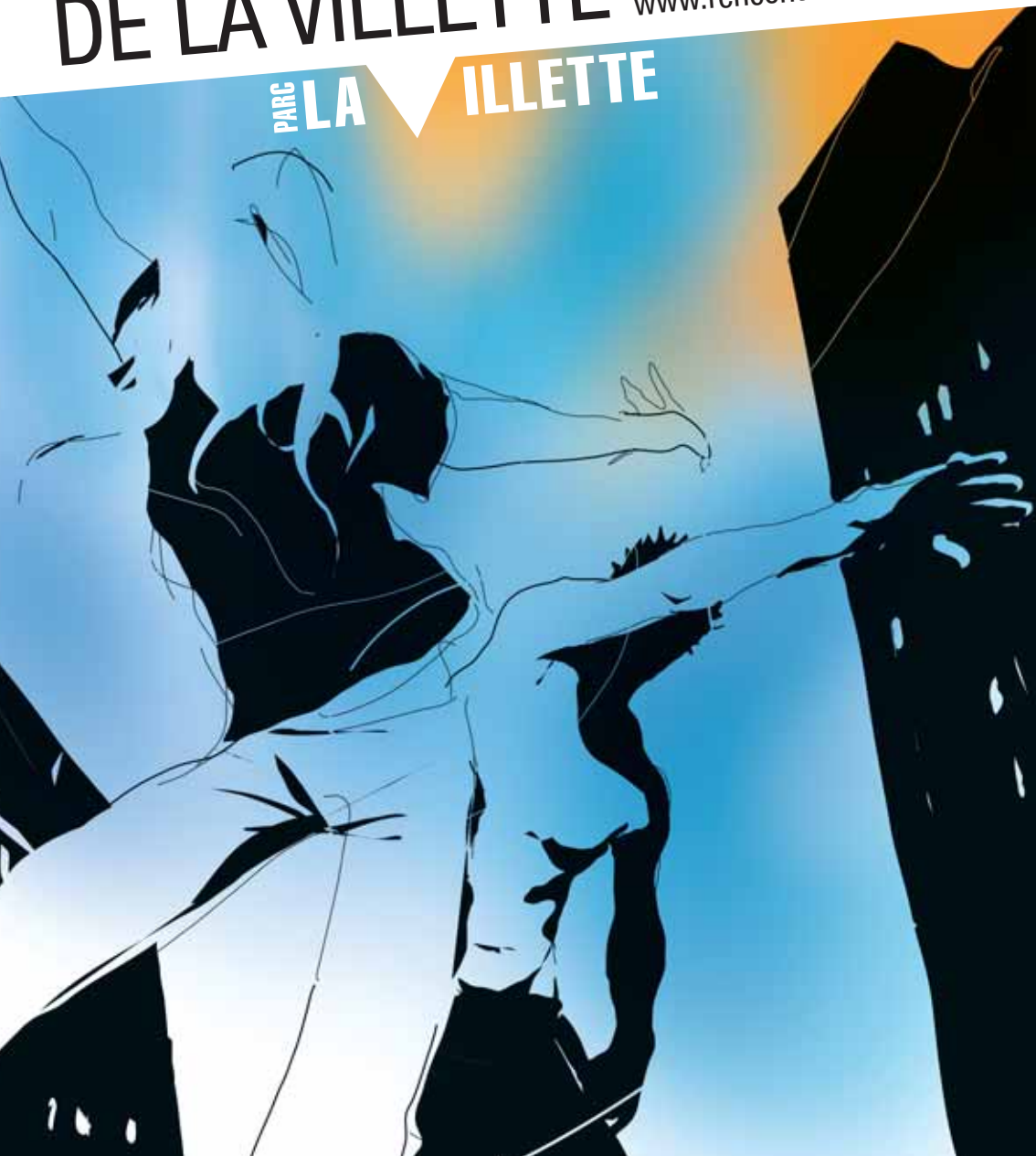


RENCONTRES DE LA VILLETTE

www.rencontresvillette.com

PARC LA

VILLETTE



PARC
LA

ILLETTE



Réalisation Parc de la Villette

avec

- le ministère de la Culture et de la Communication
- le ministère de la Justice (Direction de la Protection Judiciaire de la Jeunesse)
- la Délégation interministérielle à la ville
- l'Acisé (l'Agence nationale pour la cohésion sociale et l'égalité des chances)
- la Caisse des Dépôts
- le Paris-Villette
- le Cabaret Sauvage

Établissement Public du Parc et de la Grande Halle de la Villette

Président Jacques Martial

Directrice générale Florence Berthout

Équipe de programmation des Rencontres 2009

Chef de projet Philippe Mourrat

Chef de projet déléguée Marie-France Ponczner

Chef de projet adjointe Rébecca Bouillou

Assistante Valérie Polomack

Stagiaire Léa Baruch-Gourden

Les Rencontres de la Villette sont réalisées avec les équipes de la production, de la technique spectacle, de la communication et des publics, et l'ensemble des directions du Parc de la Villette

Parc de la Villette - 211 avenue Jean-Jaurès, 75935 Paris cedex 19
01 40 03 75 00 - www.villette.com

Partenaires médias

Télérama, la Fnac, 20 Minutes, A Nous Paris, Têtu, Radio Nova,
Respect magazine, Générations 88.2, Arte

RENCONTRES DE LA VILLETTE 2009

ÉDITO

Seul grand festival national à valoriser les créations artistiques issues des marges ou en lien direct avec les tremblements du monde, les Rencontres de la Villette et leurs artistes partenaires ont plus que jamais du « grain à moudre » avec les soubresauts de la « crise » et les questions qu'elle suscite. Les compagnies de danse hip hop confrontent les univers artistiques, les traditions, les mémoires, les débats de l'intime et du partagé, dans le respect de la complexité, le souci du sens et le désir d'une harmonie à construire. Les artistes du programme Théâtre et variations interrogent particulièrement la place faite aux femmes et à la jeunesse dans une société vécue comme de plus en plus hermétique au plus grand nombre. Toutes ces œuvres célèbrent le sensible, l'imaginaire et la pensée comme voies d'invention d'un avenir plus juste. Le Labo propose de s'arrêter sur des exemples concrets de créations collectives ancrées dans des territoires. En harmonie avec toutes ces initiatives, la Saison créole de la Villette colorie ces Rencontres avec danse, cinéma, théâtre et résidences d'artistes venus des Antilles et de la Réunion.

Philippe Mourrat
Chef de projet des Rencontres

SEMAINE DU 15 AU 19 AVRIL 2009

	Mer 15 avril	Jeu 16 avril	Ven 17 avril	Sam 18 avril	Dim 19 avril
Maison de la Villette		<p>15h théâtre / création collective</p> <p>MAISON DE QUARTIER DES TILLEULS - LE BLANC-MESNIL Le bruit du monde m'est rentré dans l'oreille</p> <p>Page 26</p>	<p>15h théâtre documentaire / processus de création</p> <p>CIE DE LA CITÉ Nous ne nous étions jamais rencontrés</p> <p>Page 26</p>	<p>15h théâtre documentaire / processus de création</p> <p>CIE DE LA CITÉ Nous ne nous étions jamais rencontrés</p> <p>Page 26</p>	
	Salle Bleue	<p>19h théâtre / conférence / leçon d'économie</p> <p>THÉÂTRE DE LA TENTATIVE We are la France</p> <p>55' Page 8</p>	<p>19h30 théâtre / conférence / leçon d'économie</p> <p>THÉÂTRE DE LA TENTATIVE We are la France</p> <p>55' Page 8</p>	<p>18h30 théâtre / conférence / leçon d'économie</p> <p>THÉÂTRE DE LA TENTATIVE We are la France</p> <p>55' Page 8</p>	<p>15h théâtre / conférence / leçon d'économie</p> <p>THÉÂTRE DE LA TENTATIVE We are la France</p> <p>55' Page 8</p>
Grande Salle	<p>20h30 théâtre / vidéo / suspense / polissoannes</p> <p>STEFAN KAEGLI ET LOLA ARMS Aéroport Kids</p> <p>1h20 Page 10</p>	<p>20h30 théâtre / vidéo / suspense / polissoannes</p> <p>STEFAN KAEGLI ET LOLA ARMS Aéroport Kids</p> <p>1h20 Page 10</p>	<p>18h30 théâtre / vidéo / suspense / polissoannes</p> <p>STEFAN KAEGLI ET LOLA ARMS Aéroport Kids</p> <p>1h20 Page 10</p>	<p>18h30 théâtre / vidéo / suspense / polissoannes</p> <p>STEFAN KAEGLI ET LOLA ARMS Aéroport Kids</p> <p>1h20 Page 10</p>	<p>15h théâtre / vidéo / suspense / polissoannes</p> <p>STEFAN KAEGLI ET LOLA ARMS Aéroport Kids</p> <p>1h20 Page 10</p>
		<p>20h30 théâtre / chanson / dévot de mémoire</p> <p>CIE BRUT DE BÉTON PRODUCTION Wormen, Wormen, Wormen pas mort</p> <p>68 minutes pas mort 1h20 Page 11</p>	<p>20h30 théâtre / chanson / dévot de mémoire</p> <p>CIE BRUT DE BÉTON PRODUCTION Wormen, Wormen, Wormen pas mort</p> <p>68 minutes pas mort 1h20 Page 11</p>	<p>18h30 théâtre / chanson / dévot de mémoire</p> <p>CIE BRUT DE BÉTON PRODUCTION Wormen, Wormen, Wormen pas mort</p> <p>68 minutes pas mort 1h20 Page 11</p>	<p>18h30 théâtre / chanson / dévot de mémoire</p> <p>CIE BRUT DE BÉTON PRODUCTION Wormen, Wormen, Wormen pas mort</p> <p>68 minutes pas mort 1h20 Page 11</p>
Halle aux Cuirs	<p>20h30 théâtre / spectacle</p> <p>CIE L'ŒIL DES CARIATIDES La théorie de l'échec</p> <p>1h20 Page 9</p>	<p>20h30 théâtre / spectacle</p> <p>CIE L'ŒIL DES CARIATIDES La théorie de l'échec</p> <p>1h20 Page 9</p>	<p>14h30 court-métrage / fiction / outre-mer</p> <p>CINÉMA KHÉVOL</p> <p>Page 27</p>	<p>18h30 théâtre / spectacle</p> <p>CIE L'ŒIL DES CARIATIDES La théorie de l'échec</p> <p>1h20 Page 9</p>	<p>15h théâtre / spectacle</p> <p>CIE L'ŒIL DES CARIATIDES La théorie de l'échec</p> <p>1h20 Page 9</p>
	Salle Boris Vian				

<p>18h30 Bibliothèque / Bibliothèque CIE N'VEIL DES CARIATIDES La théorie de l'échec 10:00 Page 9</p>			
<p>19h réseau politique JACQUES MARTIAL Cahier d'un retour au pays natal 18:10 Entrée libre sur réservation Page 15</p>			
<p>20h30 plateau danse hip hop CIE CHRISTIANE EMMANUEL Jazz Doussis Page 16</p> <p>CIE NEXT ZONE Symphony in slang Page 17</p> <p>CIE AKTUEL FORCE Soleil Noir Page 18</p> <p>-----EXTRACTE-----</p> <p>CIE ALEXANDRA N'POSSEE No(s) Limit(es) Page 19</p>	<p>20h30 plateau danse hip hop CIE CHRISTIANE EMMANUEL Jazz Doussis Page 16</p> <p>CIE NEXT ZONE Symphony in slang Page 17</p> <p>CIE AKTUEL FORCE Soleil Noir Page 18</p> <p>-----EXTRACTE-----</p> <p>CIE ALEXANDRA N'POSSEE No(s) Limit(es) Page 19</p>	<p>17h plateau danse hip hop CIE CHRISTIANE EMMANUEL Jazz Doussis Page 16</p> <p>CIE NEXT ZONE Symphony in slang Page 17</p> <p>CIE AKTUEL FORCE Soleil Noir Page 18</p> <p>-----EXTRACTE-----</p> <p>CIE ALEXANDRA N'POSSEE No(s) Limit(es) Page 19</p>	
<p>à partir de 23h30 rockstar hip hop party 1 DJ NELSON (Strasbourg)</p> <p>DJ ZOSYL (Nantes)</p> <p>DJ HI-TEK (USA) 1^{er} en France ! Page 24</p>			

nef

Grande Halle

Espace
Charlie
Parker

Cabaret
Sauvage

- Le Labo
- Théâtre et variations
- Plateau danse hip hop
- Concerts DJ

SEMAINE DU 22 AU 26 AVRIL 2009

	Mer 22 avril	Jeu 23 avril	Ven 24 avril	Sam 25 avril	Dim 26 avril
Maison de la Villette		19h Transmissions-études / danse hip hop CIE BLACK BLANC BEUR La chambre de Sindy Page 28	15h chantier / théâtre collectif THÉÂTRE DU GRABUGE Passerelle Villette 2009 / Ulysse et moi Page 29	15h chantier / théâtre collectif THÉÂTRE DU GRABUGE Passerelle Villette 2009 / Ulysse et moi Page 29	
Halle aux Cuirs Petite Salle	15h réflexion / chantier en cours REAL SQUAD Chantier en cours Page 28				
Salle Bleue	19h théâtre / conférence / leçon d'économie THÉÂTRE DE LA TENTATIVE We are la France 55' Page 8	19h théâtre / conférence / leçon d'économie THÉÂTRE DE LA TENTATIVE We are la France 55' Page 8	18h30 théâtre / conférence / leçon d'économie THÉÂTRE DE LA TENTATIVE We are la France 55' Page 8	18h30 théâtre / conférence / leçon d'économie THÉÂTRE DE LA TENTATIVE We are la France 55' Page 8	15h théâtre / conférence / leçon d'économie THÉÂTRE DE LA TENTATIVE We are la France 55' Page 8
	20h30 théâtre / témoignages LA COMPAGNIE DES HOMMES La guerre n'a pas un visage de femme (fragments) 1020 Page 13	20h30 théâtre / témoignages LA COMPAGNIE DES HOMMES La guerre n'a pas un visage de femme (fragments) 1020 Page 13	18h30 théâtre / témoignages LA COMPAGNIE DES HOMMES La guerre n'a pas un visage de femme (fragments) 1020 Page 13	18h30 théâtre / témoignages LA COMPAGNIE DES HOMMES La guerre n'a pas un visage de femme (fragments) 1020 Page 13	15h théâtre / témoignages LA COMPAGNIE DES HOMMES La guerre n'a pas un visage de femme (fragments) 1020 Page 13
Grande Salle	20h30 théâtre-conférence / rap / danse hip hop / chanson CIE SANS TITRE PRODUCTION La Gender conférence ou la troublante conférence sur le sexe et le genre 1815 Page 14	20h30 théâtre-conférence / rap / danse hip hop / chanson CIE SANS TITRE PRODUCTION La Gender conférence ou la troublante conférence sur le sexe et le genre 1815 Page 14	18h30 théâtre-conférence / rap / danse hip hop / chanson CIE SANS TITRE PRODUCTION La Gender conférence ou la troublante conférence sur le sexe et le genre 1815 Page 14	18h30 théâtre-conférence / rap / danse hip hop / chanson CIE SANS TITRE PRODUCTION La Gender conférence ou la troublante conférence sur le sexe et le genre 1815 Page 14	15h théâtre-conférence / rap / danse hip hop / chanson CIE SANS TITRE PRODUCTION La Gender conférence ou la troublante conférence sur le sexe et le genre 1815 Page 14

Salle
Boris Vian

20h30
ballade / DJ / rap / slam / danse hip hop
RIPOSTE
D'Y DE KABAL / FABIO BERKI
Les enfants perdus
Création
1h10
Page 12

20h30
ballade / DJ / rap / slam / danse hip hop
RIPOSTE
D'Y DE KABAL / FABIO BERKI
Les enfants perdus
Création
1h10
Page 12

18h30
ballade / DJ / rap / slam / danse hip hop
RIPOSTE
D'Y DE KABAL / FABIO BERKI
Les enfants perdus
Création
1h10
Page 12

15h
projection / agriculture et hip hop
CIE E GO
Milk hip hop
Page 29
18h30
ballade / DJ / rap / slam / danse hip hop
RIPOSTE
D'Y DE KABAL / FABIO BERKI
Les enfants perdus
Création
1h10
Page 12

15h
ballade / DJ / rap / slam / danse hip hop
RIPOSTE
D'Y DE KABAL / FABIO BERKI
Les enfants perdus
Création
1h10
Page 12

Espace
Charlie
Parker

20h30
plateau danse hip hop
CIE REAL SQUAD
Violences et cris du cœur
Création
Page 20
CIE A'CORPS
Comme un reflet
Page 21

20h30
plateau danse hip hop
CIE REAL SQUAD
Violences et cris du cœur
Création
Page 20
CIE A'CORPS
Comme un reflet
Page 21

17h
plateau danse hip hop
CIE REAL SQUAD
Violences et cris du cœur
Création
Page 20
CIE A'CORPS
Comme un reflet
Page 21

CIE MELTING SPOT
Deeg Deeg 1
Page 22
CIE WANTED POSSE
Racines
Création
Page 23

CIE MELTING SPOT
Deeg Deeg 1
Page 22
CIE WANTED POSSE
Racines
Création
Page 23

CIE MELTING SPOT
Deeg Deeg 1
Page 22
CIE WANTED POSSE
Racines
Création
Page 23

à partir de 23h30
moderne hip hop party II
FOYZ N PIRLZ DJ CREW (Paris)
DJ ELEVEN (USA)
DJ BLASTARR (USA)
1^{er} en Europe I
Page 25

Le Labo

- Théâtre et variations
- Plateau danse hip hop
- Concerts DJ

Cabaret
Sauvage

Spectacle fil rouge des Rencontres pendant deux semaines

Théâtre / conférence / leçon d'économie

THÉÂTRE DE LA TENTATIVE (Dijon - 21)

We are la France (55')

Paris-Villette > Salle bleue

15 et 16 avril à 19h

17 et 18 avril à 18h30

19 avril à 15h

22 et 23 avril à 19h

24 et 25 avril à 18h30

26 avril à 15h

Tarif Théâtre et variations

FORFAIT THÉÂTRE ET VARIATIONS

1 soirée, 2 spectacles, les mercredis et jeudis

Assistez à un autre spectacle après
We are la France.

(tarif spécial voir les infos pratiques).

Petite leçon d'économie politique à l'usage de tous : comment indexer l'évolution de mes désirs sur le taux de croissance des biens et services ? À quoi servent les maîtresses d'école à l'heure de la globalisation financière ? La crainte de sombrer dans la précarité a-t-elle une incidence sur mes performances sexuelles ? Aurai-je droit à un strapontin dans la France qui s'annonce ? En abordant avec humour le quotidien de notre société anxieuse, les fissures du mur soi-disant incontournable de l'ultralibéralisme apparaissent. On ose alors s'y engouffrer pour voir, au-delà de l'abrutissement général, des ouvertures et de l'optimisme. Cette pièce répond à une tâche d'utilité publique : faire rire, entretenir l'imaginaire et combler ce « déficit d'existence dans nos vies ».

Texte original *We are la France* d'après

des textes de Jean-Charles Massera

Adaptation et mise en scène Benoît

Lambert **Interprètes** Marc Chevillon,

Guillaume Hincky, Élisabeth Hölzle

Scénographie et images Antoine

Franchet **Costumes** Violaine L. Chartier

Régie générale Marc Chevillon

Administration Sophie Chesne

Coproduction Le Théâtre de la Tentative,

Le Granit - Scène nationale de Belfort,

le Nouveau Théâtre de Besançon - Centre

Dramatique National de Besançon et de

Franche-Comté, l'Équinoxe - La Grande

Scène, Scène nationale de Châteauroux. Le Théâtre de la Tentative est subventionné par la DRAC de Franche-Comté

et le Conseil régional de Franche-Comté



© Clément Bartringer

Contact : Sophie Chesne - 06 15 36 06 91 - sophie.latentative@free.fr

L'ŒIL DES CARIATIDES (Nanterre - 92)

La théorie de l'échec (1h20)

Grande Halle > Salle Boris Vian

Tarif Théâtre et variations

15 et 16 avril à 20h30

17 et 18 avril à 18h30

19 avril à 15h

Sur un texte d'Hichem Djemaï, dramaturge nanterrien de 20 ans, passé du rap au théâtre, Élodie Chanut réunit des comédiens du Jeune Théâtre National et de ses ateliers-théâtre pour parler non pas de la banlieue ni sur la banlieue mais depuis la banlieue. Les personnages ont entre 15 et 25 ans. « Ils se lèvent du banc, bien décidés à changer le monde, rencontrent un mur, essayent en vain de le repousser puis retournent s'asseoir avec la bande » pour développer leur *Théorie de l'échec*. De ces discussions surgissent de nouvelles tentatives. Avec un véritable sens du verbe Hichem Djemaï nous offre une plongée dans le quotidien de la banlieue, sans victimisation mais non sans dérision, comme pour nous dire : « n'ayez pas peur, c'est du vivant » !

Texte Hichem Djemaï **Mise en scène** Élodie Chanut **Interprètes** Roland Gervet, Mabô Kouyaté, Nicolas Larzul, Keren Marciano, Michael Moustin, Paolo Palermo, Maeva Ragen, Irina Solano, Jalhil Teibi **Voix off** Nabihia Kouati **Création et régie lumière** Pascal Noël **Régie son** Frédéric Rui **Chorégraphie** Olivier Chanut **Assistant à la mise en scène** Olivier Combault **Coproduction** L'Œil des Cariatides, Mairie de Nanterre, Théâtre Nanterre-Amandiers **Soutien** JTN



© Thérèse Garçon

Contact : Élodie Chanut - 06 83 27 73 73 - cariatides@club-internet.fr

STEFAN KAEGI ET LOLA ARIAS (Lausanne - Suisse)**Airport Kids** (1h20)

Paris-Villette > Grande salle

Tarif Théâtre et variations

15 et 16 avril à 20h30

17 et 18 avril à 18h30

19 avril à 15h

Des nationalités différentes, des histoires et des situations distinctes et pourtant une culture commune. Fils et filles d'employés d'entreprises multinationales, de parents expatriés ou exilés, ils sont les petits nomades de la mondialisation, des enfants de 7 à 14 ans en transit dans des boîtes, transportables, comme leur vie, d'un aéroport à l'autre, d'un pays à l'autre et d'un écran à l'autre. Ces enfants de la « troisième culture » n'appartiennent ni à leur pays d'origine ni à leur pays d'accueil bien souvent temporaire. Ils sont sans ancrage, représentatifs d'une nouvelle génération. Ils ont inventé avec Stefan Kaegi et Lola Arias des histoires à la frontière entre réalité et fiction en interrogeant l'idée qu'ils se font de leur futur et de celui du monde. C'est à ce jeu là qu'ils nous convient.

Mise en scène et texte Stefan Kaegi et Lola Arias **Interprètes** Oussama Braun, Patrick Bruttin, Aline Lidia De Mello Morais, Julien Ho, Kristina Kovalevskaya, Juliette Michel, Clyde Philippoz, Sarah Serafim **Vidéo** Bruno Deville **Dramaturgie** Florian Malzacher **Scénographie** Dominic Huber, blendwerk **Lumière** Christophe Glanzmann et David Perez **Musique** Stéphane Vecchione **Assistanat** Fabienne Rossier et Boris Brüderlin **Régie générale** Félix Dorsaz **Régie vidéo** Michaël Romaniszin

Régie son Jocelyn Raphanel **Construction de décor** Thomas Beimowski, Farouk Ademi, Stéphane Boulaz, Thuy Lor Van, Nuredin Osmani **Accessoires** Stéphanie Comito **Technique vidéo** Samuel Marchina **Électriciens** Alexandre Brissonaud, Claude Burgdorfer, Adrien Gardel, Roger Monnard **Sous la direction technique** de Michel Beuchat **Administration** Sylvain Dridy, Élodie Loubens **Production déléguée** Théâtre Vidy-Lausanne **Coproduction** Festival d'Avignon 2008, Hebbel-am-Ufer - Berlin, Theater Chur, Le-Maillon - Théâtre de Strasbourg - Scène européenne **Avec le soutien** de Pour-cent culturel Migros (création), Pro-Helvetia - Fondation suisse pour la culture (tournée)



© Mario Del Curto

Contact : Élodie Loubens - 00 41 79 509 55 17 - elodie@vidy.ch

BRUT DE BÉTON PRODUCTION (Billom - 43)

Women, 68 même pas mort (1h20)

Halle aux cuirs > Grande salle

Tarif Théâtre et variations

15 et 16 avril à 20h30

17 et 18 avril à 18h30

19 avril à 15h

Women, 68 même pas mort questionne la transmission de « l'héritage de mai 68 » avec un regard inhabituel. Comment représenter mai 68 au théâtre ? Que raconter de cet héritage ? Quarante années plus tard nous n'en avons pas fini avec la recherche de sens de cette période. Sur l'écriture explosive de Nadège Prugnard et les hymnes de Brassens, Cohen, Joplin ou encore Zappa, trois comédiens-musiciens hommes interprètent trois femmes et rendent hommage à celles qui ayant entre 25 et 30 ans en 68 ont vécu les révolutions sociale, sexuelle et politique en opposition avec les valeurs de l'époque. Dans *Women, 68 même pas mort*, les « mémés rouges » remontent sur scène et la compagnie Brut de Béton Production nous livre une comédie engagée, drôle et intelligente qui étonnera les jeunes générations.

Mise en écriture et texte Nadège Prugnard **Conception, réalisation, mise en scène** Bruno Boussagol **Interprètes** Jean-Louis Debard, Pierre-Marius Court, Bruno Boussagol **Look** Marie Caup **Production** Brut de Béton **Subvention** Conseil régional d'Auvergne pour la création de *Women*. La compagnie est en convention triennale avec la Ville de Clermont-Ferrand et en résidence au Théâtre de la mauvaise tête à Marvejols



© Jean-Louis Gorce

Contact : Nathalie Robin - 06 08 46 69 44 - brut-de-beton@orange.fr - www.brut-de-beton.net

R.I.P.O.S.T.E.

D' de Kabal / Farid Berki (Seine-Saint-Denis - 93)

Les enfants perdus création (1h10)

Grande Halle > Salle Boris Vian

Tarif Théâtre et variations

22 et 23 avril à 20h30

24 et 25 avril à 18h30

26 avril à 15h

On attendait ça depuis longtemps, que les pionniers du mouvement hip hop prennent la parole sur leur propre histoire, grâce à D' de Kabal l'antillais du 9-3, Farid Berki et toute la bande de R.I.P.O.S.T.E. : c'est fait ! Ils sont cinq sur scène et à travers le récit d'un personnage, c'est le regard de toute une génération qui nous est livré : qu'est ce que le hip hop ? Comment s'est-il répandu ? Qui a été irrémédiablement touché et pourquoi ? *Les enfants perdus* propose un éclairage singulier sur une culture et des pratiques devenues mondiales à travers rap, danse hip hop, Djing et slam.

Texte D' de Kabal **Mise en scène et chorégraphie** D' de Kabal et Farid Berki **Interprètes** Karim Ammour, D' de Kabal, DJ Fab, Olivier Lefrançois, Johnny Martinage **Composition musicale** DJ Fab **Création et Régie lumière** Boris Montaye **Régie son** Timour Cardenas **Résidence de création** au Centre musical FGO-Barbara et à la Maison folie Wazemmes de Lille **Administration** Véronique Felenbok **Coproduction** R.I.P.O.S.T.E., Cie Melting Spot, Centre FGO-Barbara, Conseil général de la Seine-Saint-Denis



© Éric Legrand

Contact : Véronique Felenbok - 01 44 84 72 20 - veronique.felenbok@yahoo.fr - www.d2kabal.com

LA COMPAGNIE DES HOMMES (Paris - 75)**La guerre n'a pas un visage de femme (fragments)** (1h20)

Paris-Villette > Grande salle

Tarif Théâtre et variations

22 et 23 avril à 20h30

24 et 25 avril à 18h30

26 avril à 15h

Elles se sont engagées très jeunes dans l'Armée Rouge pour combattre l'envahisseur nazi lors de la seconde guerre mondiale. Alors qu'elles avaient 80 ans, Svetlana Alexievitch a recueilli leur témoignage. Cinq comédiennes entre 25 et 85 ans viennent nous raconter ces vies discrètes avec des mots simples et fragiles, ni tristes, ni héroïques, de manière presque impressionniste. Elles sont cinq, une et des milliers, et représentent toutes les femmes de guerre et de toutes les guerres. À travers leurs souvenirs, c'est finalement de vie et d'amour dont elles nous parlent.

D'après les textes de Svetlana Alexievitch **Mise en scène** Didier Ruiz **Assistante à la mise en scène** Mina de Suremain
Interprètes Charlotte Corman, Isabel Juanpera, Déborah Marique, Serpentine Teyssier, Simone Tompowsky **Costumes et scénographie** Charlotte Villermet
Lumière Maurice Fouilhé **Photographies** Bruno Vallet
Composition musicale Didier Préaudat **Régie Lumière** Maurice Fouilhé **Régie son** Adrien Cordier



© Bruno Vallet

Accompagnatrice du projet Anne de Amézaga **Presse** Nicole Czarniak **Administration** Christelle Krief
Production La Compagnie des Hommes, Scène nationale d'Évreux-Louviers, La Coupe d'Or - Scène conventionnée de Rochefort, le Théâtre Louis Aragon - Scène conventionnée de Tremblay-en-France, Fontenay en scènes - Scène conventionnée de Fontenay-sous-Bois **Avec le soutien de** la DRAC d'Île-de-France - Ministère de la culture et de la communication et de l'ADAMI **Avec la participation artistique du** Jeune Théâtre National **Remerciements** au Channel - Scène nationale de Calais, Paris-Villette, Théâtre du Chaudron, Isabelle Caubère

Contact : Christelle Krief - 01 42 59 07 92 - 09 53 77 02 96 - christellekrief@hotmail.com

CIE SANS TITRE PRODUCTION (Poitiers - 86)

La gender conférence

ou la troublante conférence sur le sexe et le genre (1h15)

Halle aux cuirs > Grande salle

22 et 23 avril à 20h30

24 et 25 avril à 18h30

26 avril à 15h

Tarif Théâtre et variations

Le sexe est un fait biologique, le genre une construction sociale... Un sexe de fille pour un genre féminin, un sexe d'homme pour un genre masculin, et une attirance pour le sexe opposé : voilà l'équation, la norme imposée. Mais comment se construit un garçon... une fille ? Et d'abord c'est quoi être un garçon ou une fille ? Y a-t-il un espace viable en dehors de ces catégories ? La raison peut-elle se défaire du binaire masculin/féminin ? À la frontière du hip hop et des formes nouvelles du théâtre, les quatre interprètes racontent, slament, rappent, dansent et jouent la comédie de la construction de l'identité sexuelle. Une vraie fausse conférence spectacle pour faire le point sur la question du sexe et du genre avec humour et intelligence.

Concept et mise en scène Anne Morel **Assistance à la mise en scène**

Anne Courpron **Écrit par** Anne Morel, Sandrine Petit **Interprètes** Mathias Gourdot (rappeur), Anne Morel (comédienne), Sandrine Petit (comédienne-chanteuse), Thibo Trilles (danseur hip hop) **Composition musicale**

Olivier Oliver **Composition vidéo** Marc Aury **Décor et scénographie** Anne Morel **Création et régie lumière** Édith Gambier **Régie son** Florian Pasquet **Costumes** Axel Morel Van Hyfte **Administration** Axel Morel Van Hyfte

Avec la complicité artistique et dramaturgique de Lila Echard, Gérard Gourdot et Odile Frédeval alias Corinne Blanchard. **Coproduction** Sans Titre Production et Festival hip hop & Co - Maison des 3 Quartiers de Poitiers **Avec le soutien du** Conseil régional de Poitou-Charentes et de l'ONDA

Contact : Axel Morel Van Hyfte - 06 31 99 64 65 - sanstitre.prod@free.fr

Karen Talbi - 06 60 06 34 41 - sanstitre.diff@gmail.com - www.lagenderconference.fr



© M. Trilles

JACQUES MARTIAL

“Cahier d’un retour au pays natal” d’Aimé Césaire

Récital poétique (1h10)

Grande Halle > La nef

17 avril à 19h

Entrée libre sur réservation

au 01 40 03 75 75

Un an après la disparition du grand poète Aimé Césaire, Jacques Martial fait résonner ce texte fondamental sur la scène de l’exposition « Kréyol Factory ».

Ce récital poétique auquel il nous convie se propose de faire entendre la langue d’Aimé Césaire. Une langue qui demande à être dite autant qu’elle est faite pour être entendue. Une poésie vivante, riche, luxuriante et tout à la fois précise, tranchante, même quand elle joue à nous surprendre par l’inventivité de sa musique. Car ici, l’inventeur est clairement un génie. Son impatience de jeune homme de 25 ans, sa révolte devant la violence, celle que subissent à cette époque les peuples noirs mais au-delà, tous les peuples dominés, reniés dans leur humanité, nous invitent à poser ensemble les termes d’une nouvelle fraternité toujours à refaire.

Éclairage Marc Martinez

Remerciements à Tim Greacen, Nicolas Hocquengheim et à La Compagnie de la Comédie Noire

KRÉYOL FACTORY

Exposition (œuvres plastiques,
photos, documentaires)

Grande Halle

7 avril - 5 juillet

Des artistes interrogent les identités créoles

- Martinique • Guadeloupe • Guyane • Haïti
- République Dominicaine • Jamaïque • Porto Rico
- La Réunion • Maurice • Paris • New York
- Londres • Miami

Tarifs : de 3,5€ à 7€

Pour la première fois dans une exposition d’art contemporain, soixante créateurs, originaires des Caraïbes, de l’Océan Indien ou des diasporas européennes et américaines..., livrent leur vision de la diversité des mondes créoles dans un espace scénographié de 2800 m² au cœur de la Grande Halle.

Regard inédit sur la richesse et la diversité de ces territoires, *Kréyol Factory* est une fabrique de sens, celui à donner au mot « créole ».

www.villette.com

Tout billet acheté aux Rencontres de la Villette donne accès gratuitement à l’exposition Kréyol Factory !



Plateau danse hip hop

Grande Halle > Espace Charlie Parker
Tarif Plateau danse hip hop
17 et 18 avril à 20h30
19 avril à 17h

CIE CHRISTIANE EMMANUEL
CIE NEXT ZONE
CIE AKTUEL FORCE
CIE ALEXANDRA N'POSSEE

CIE CHRISTIANE EMMANUEL (Martinique)

Jazz Dousss (20')

La compagnie martiniquaise de danse contemporaine Christiane Emmanuel affirme avec *Jazz Dousss* sa volonté de mélanger les genres. Les questions de partage, d'échange et d'enrichissement entre cultures sont posées par la rencontre du hip hop et de la danse contemporaine. Comment apprendre du langage et de la danse de l'autre sans perdre son identité ? Prenant tour à tour la « parole » à la manière d'un battle et sur le format du ronnbélé martiniquais, deux danseurs contemporains rencontrent Flexx, un hip hoper bien connu en Martinique, sur *Olé* une puissante pièce de John Coltrane. En un « ronnbé » (cercle) énergique et généreux, solo, duo, tutti, différentes formations s'enchaînent sans se ressembler pour créer les interactions entre danses contemporaine et hip hop, entre corps et musique.

Chorégraphe Christiane Emmanuel
Interprètes Livia Gerce, Fabrice « Flexx » Vaillant, Jean-Félix Zaïre
Création et régie lumière Dominique Guesdon
Musique John Coltrane (titre : *Olé*)
Costumes Sylviane Gody
Coproduction CMAC Scène nationale Martinique
Compagnie conventionnée par la DRAC Martinique **Soutien** Conseil régional de la Martinique



© W.Tereau

Contact : Christiane Emmanuel - 06 96 26 45 93 - christianemmanuel@wanadoo.fr

CIE NEXT ZONE (Copenhague, Danemark)

Symphony in Slang extrait (11')

Quand la danse hip hop rencontre l'univers cartoon ! Lene Boel, chorégraphe et artiste danoise, met en scène deux danseurs issus des battles pour une interprétation de saynètes des célèbres dessins animés. Avec une précision extrême, gestes et bruitages sont parfaitement coordonnés pour permettre la visualisation du son et recréer tout l'univers de Tex Avery, son humour et ses gags. Il y a comme une évidence à cette rencontre quasi fusionnelle d'imaginaires débridés, de sublimations de la violence, de sens aigus du jeu, de défis au raisonnable...

Conception, direction, chorégraphie Lene Boel **Interprètes** David Boyd, Daniel « Sonic » Rojas **Musique, bande son et régie son** Rex Casswell **Création lumière** Jesper Kongshaug **Costumes** Dorte Thorsen **Vidéo** Henrik Ørsløv **Régie** Malte Haugaard
La tournée est soutenue par le Danish Arts Council

Contact : Lene Boel - 00 454 035 14 37
lene@bartholinsgade9.dk
www.nextzonemoves.dk



CIE AKTUEL FORCE (Saint-Denis - 93)

Soleil Noir (25')

Compagnie centrale dans l'histoire de la danse hip hop française et européenne, la compagnie Aktuel Force présente aujourd'hui son premier solo et poursuit sa recherche artistique sur les thèmes universels. Comment se construire avec l'esclavage en héritage, destructeur de consciences, source de douleurs et de folies ? Reste-t-il une place pour la lumière ? Le danseur Giovanni Paroumanou danse l'histoire d'un homme à qui se rappellent les souffrances de son vécu, tiraillé entre rejet et attachement à son histoire, sa culture. Le chorégraphe Gabin Nuissier conjugue la danse hip hop aux influences classique et contemporaine pour un solo chargé d'émotions et de questionnements sur le travail de résilience à faire pour passer de l'ombre à la lumière. *Soleil Noir* est aussi, dans le cadre de la Saison créole de la Villette, la rencontre d'un chorégraphe martiniquais et d'un danseur réunionnais.

Chorégraphie et scénographie Gabin Nuissier **Interprète** Giovanni Paroumanou
Création musicale Michel Taïeb
Création lumière, régie son et lumière Laurent Vérité **Costumes** Julia Learmonth
Coproduction Ville de Stains **Soutiens** Conseil régional d'Île-de-France, Ville de Saint-Denis, Théâtre de Suresnes

Contact : Ghislain Lenoble - 06 22 89 04 15
ou 09 53 06 91 02
www.aktueelforce.com
et www.myspace.com/gabin_aktueelforce



© Guillaume Roujas

CIE ALEXANDRA N'POSSEE (Chambéry - 73)

No(s) Limit(es) (1h)

Abdenmour Belalit et Martine Jaussen questionnent les rapports que nous entretenons avec nos *limites* ; celles imposées par la nature et la société, mais aussi celles que nous nous imposons à nous-mêmes. Dans un décor en forme de cage, sur un rythme soutenu à la limite du souffle, avec puissance et féminité aussi, les six danseurs hip hop se confrontent à ces limites qui les enferment ou les isolent, pour les repousser et apprendre à les connaître, jamais totalement, mais suffisamment pour appréhender l'idée que l'on se fait de nos libertés.

Direction artistique et chorégraphique

Abdenmour Belalit et Martine Jaussen

Interprètes Abdenmour Belalit, Islam El Shafey, Eve H, Martine Jaussen, Laurent Kong A Siou, Sythi Sitadé

Décor Patrick Bette

Costumes Florence Domingeon

Composition musicale Julien Thomas

Création lumière Sébastien Lefèvre

Régie lumière Rodolphe Martin

Régie plateau François Martineau

Administration Frédéric Kocourek

Coproduction Cie Alexandra N'Possee,

Espace Malraux - Scène nationale de

Chambéry et de la Savoie, Festival Hip

Hop Ways de Toulouse, Le Train Théâtre

de Portes-Lès-Valence, Le Centre

National de Création et de Diffusion

Culturelles de Châteauevallon **Avec le soutien du** Centre Chorégraphique National de Rillieux-la-Pape / Cie Maguy Marin

La Cie est subventionnée par la DRAC Rhône-Alpes, le Conseil régional Rhône-Alpes, le Conseil général de Savoie, la Ville de Chambéry



© Renaud Vezin

Contact : Neige Berrached - 04 79 85 31 40 - cie-alexandra-npossee@orange.fr

Plateau danse hip hop

Grande Halle > Espace Charlie Parker

Tarif Plateau danse hip hop

24 et 25 avril à 20h30

26 avril à 17h

CIE REAL SQUAD
CIE A'CORPS
CIE MELTING SPOT
CIE WANTED POSSE

CIE REAL SQUAD (Guadeloupe)

Violences et cris du cœur création (20')

Yves Milome, chorégraphe hip hop guadeloupéen, ancien des B. Boys Breaker, interroge la violence, devenue banale, qui s'immisce trop souvent jusque dans les écoles et dans les rues. *Violences et cris du cœur* conjugue la danse hip hop au Gwo Ka et au Bélé, danses traditionnelles antillaises originaires de Guadeloupe et de Martinique, pour prôner le retour aux valeurs fondatrices du mouvement hip hop à l'époque de la Zulu Nation et d'Afrika Bambaataa : esprit de partage, esprit de paix.

Direction artistique et chorégraphie Yves Milome

Interprètes Laury Chevry, Olivier Coco, Rozan Logis,

Yves Milome, Manon Monard, Frederick Rosier-Coco

Collaboration artistique Éric Massé **Percussionniste**

François Ladrezeau **Concepteur bande son** Olivier

Marsin **Création et régie lumière** William Leclercq

Costumes Virginie Victor

Coproduction Le Centre Culturel SONIS de la ville des Abymes



© Nicolas Nabejogh

Contact : Cie Real Squad - Yves Milome - 05 89 25 95 / 06 90 58 44 96 - resist972@hotmail.fr
ou Cécilia Collomb - 06 90 44 58 14 - cc-management@hotmail.com

CIE A'CORPS (Valence - 26)

Comme un reflet extrait (35')

Depuis sa création en 1998, la Cie A'Corps livre un hip hop poétique riche du métissage des cultures, des danses et des personnalités. Karim Amghar et Olé Khamchanla, chorégraphes co-fondateurs de la compagnie, sont de retour aux Rencontres avec une pièce mêlant danses hip hop, afro, capoeira, butô et contemporaine. Ils guident les danseurs pour les amener à se dévoiler et mieux aborder ce thème qui leur est cher : l'intériorité. En passant par diverses formations, du solo au quintet, les danseurs d'A'Corps, Clarisse, Abdou, Karim, Lowriz et Olé forment un collectif intense et performant. Ils explorent l'expression des corps comme traduction des sentiments. Le geste prend alors la parole et le corps devient *Comme un reflet* de l'extrême complexité des émotions.

Chorégraphie Karim Amghar, Olé Khamchanla **Collaboration artistique** Emmanuel Daumas **Interprètes** Karim Amghar, Olé Khamchanla, Abdou N'Gom, Clarisse Veaux, Lowriz Vo Trung Ngon,

Création lumière Céliman Mezatni
Production déléguée Comédie de Valence,

CND Drôme Ardèche **Coproduction** Compagnie A'Corps, Dôme Théâtre d'Albertville, Festival Cap'danse - Toulouse
Spectacle présenté avec l'aide de la Région Rhône-Alpes dans le cadre du réseau des villes

Contact : Karim Amghar - 06 10 93 16 82 - acorpscie@hotmail.com - www.acorps.fr



© Juan Robert

CIE MELTING SPOT (Villeneuve d'Ascq - 59 / Tchad)

Deng Deng ! *extrait* (35')

Deng Deng ! signifie littéralement *différent...* en référence à ce mélange complexe d'identités que constitue la société tchadienne au croisement des religions, des ethnies et des langues. En 2005 Farid Berki participe au premier festival hip hop de N'djaména (Tchad), c'est une véritable rencontre, un besoin de confrontation à cet univers culturel singulier qui compose avec des « bouts de ficelle » et aborde la culture hip hop comme pratique artistique globale. Au-delà de la transmission technique lors de stages, naît la volonté d'une aventure commune de création. Avec un peu d'humour et de rêves, les trois danseurs tchadiens et un DJ tenteront de dégager des espaces possibles pour croire à un avenir meilleur.

Chorégraphie et mise en scène

Farid Berki **Interprètes** Ali Kouldjingar Longarti, Olivier Inethia, Rodrigue Ousmane **Création musicale et DJ Live** Malik Berki **Création et régie lumière** Stéphane Matuszak **Décor et scénographie** Farid Berki et Stéphane Matuszak **Régie son** Malik Berki

Production Compagnie Melting Spot

Coproduction Act'Art, CCN Roubaix Nord-Pas-de-Calais, Maison Folie Wazemmes de Lille, Centre Culturel Français de N'Djaména **Avec l'aide de** l'Espace Charles Vanel de Lagny-sur-Marne, de la Ferme d'en Haut, des Mairies de Lille et Villeneuve

d'Ascq **Avec le soutien de** la DRAC et du Conseil régional Nord-Pas-de-Calais, CulturesFrance dans le cadre de la convention CulturesFrance/Ville de Lille



© Jérémie Raborg

Contact : Sarra Mebarki - 03 20 47 56 47 - meltingspot@wanadoo.fr - <http://ciemeltingspot.free.fr>

CIE WANTED POSSE (Région parisienne)

Racines création (43')

Champions du monde en 2001, les Wanted Posse sont passés de créations basées sur la performance et l'énergie du battle à des thèmes plus introspectifs. Après *Transe* présentée aux Rencontres de 2006, ils explorent leurs origines et leurs parcours individuels finalement si semblables. Originaires d'Afrique centrale, de l'Ouest ou d'Asie, ils ont choisi l'Afrique du Sud, société multiculturelle et à l'histoire chargée de sens, comme lieu de résidence de création. Cette pièce est à la fois un hommage à leur pays natal, un voyage initiatique et un pamphlet politique contre les dérives de la politique africaine et de l'Asie du sud-est (Cambodge) et ses conséquences sur la population civile.

C'est également un moyen de revenir sur l'histoire de la Cie Wanted, de sa création à nos jours, du chemin des battles à la scène comme preuve d'une maturité acquise au fil des expériences.

Metteur en scène Olivier Lefrançois
Interprètes Soria Rem, Ibrahim Njoya, Abdouramane Diarra, Hugo Lumengo, Kinfouay Ma'sellu, Ousmane Sy, Njagui Hagbe, Arthur Grandjean
Composition musicale Philemon
Création et régie lumière Patrick Clitus
Costumes Isabelle Joly
Collaboration artistique vidéo Mikael et Sébastien Tomagliou
Production Cie Wanted Posse
Coproduction Théâtre de l'Agora - Scène nationale d'Évry et de l'Essonne, Act'Art-Hoptimum, Parc de la Villette-Rencontres de la Villette, Conseil général de l'Essonne

La compagnie Wanted Posse est en résidence au théâtre de l'Agora - Scène nationale d'Évry et de l'Essonne et bénéficie de l'aide à la création de la DRAC d'Île-de-France

Remerciements Théâtre de Corbeil-Essonne, Institut Français d'Afrique du Sud (IFAS), Move into dance Studio (Johannesburg), Ville de Pamiers, Association Juste un avant goût

Contact : Guy Weladji - 06 09 02 96 78 - guy.weladji@wanadoo.fr - www.wantedposse.fr



© DR

Concert

En partenariat avec Générations 88.2

Nocturne hip hop party I

Cabaret Sauvage

Tarif Concerts DJ

Samedi 18 avril de 23h30 à l'aube

DJ NELSON (Strasbourg)

À 27 ans, DJ Nelson possède déjà, entre autres titres, celui de champion de France et de vice-champion du monde DMC (2008) et anime depuis 9 ans l'émission « Street Beats » sur la radio strasbourgeoise RBS 91.9. Activiste du hip hop avec son collectif Turntableast, il navigue entre divers styles musicaux - hip hop, R&B, soul, funk, électro breakbeat et dance hall - en les enrichissant de sa technique unique. Préparez vos serviettes, ça va suer !

Contact : www.myspace.com/turntableast - www.myspace.com/djnelson99



© DR

DJ 20SYL - HOCUS POCUS / C2C (Nantes)

Ovni dans le mouvement hip hop français, 20Syl cumule les casquettes avec succès : graphiste diplômé des Beaux-Arts, producteur, compositeur, rappeur à la plume poétique... Il est surtout le MC incontournable d'Hocus Pocus et un des membres du collectif DJ's C2C, seule équipe à détenir 4 titres consécutifs de champion du monde DMC. Après un passage aux Rencontres en 2002, 20Syl revient en solo dans un DJ set inédit pour mêler hip hop, jazz, soul et funk. Du groove et de la fluidité pour une pure musicalité : du bonheur à l'état brut !

Contact : www.onandon-records.com - www.myspace.com/20syl



© DR

DJ HI-TEK (États-Unis) 1^{er} en France !

Originaire de l'Ohio, DJ Hi-Tek (MC, compositeur et producteur) fait partie des grands du hip hop. Il hérite de son père, Willie Cottrell, une grande culture musicale puisant dans le jazz et la soul. Débutant dans les années 90, Hi-Tek forge son style à l'écoute de tous les courants. Ses boucles créatives tirent leurs influences d'Afrika Bambaata, DJ Dilla ou Pete Rock. Il a collaboré avec les plus éminents : Talib Kweli, Mos Def, Snoop, 50 Cent ou encore Dr. Dre. Pour sa 1^{er} en France, préparez-vous à un set en or qui restera inoubliable !

Contact : www.myspace.com/hitek - www.ihiphop.com/hi-tek



© DR

Concert

En partenariat avec **Génération 88.2**

Nocturne hip hop party II

Cabaret Sauvage

Samedi 25 avril de 23h30 à l'aube

Tarif Concerts DJ

POYZ N PIRLZ DJ CREW (Paris)

Starring DG Gero, Arthur King, Drixixe, Matt Primeur, Kazey et Dabaaz

C'est une communauté, un mouvement mené par six activistes hip hop parisiens rassemblés autour du graphisme, de la mode streetwear, de la musique et de la fête. Dans ce collectif hybride, on retrouve DJ Gero (double champion DMC), Arthur King (graphiste), Kazey (producteur), Drixixe (compositeur), Matt Primeur (responsable de label) et Dabaaz (graphiste et MC). Avec eux tout est permis et notamment les mélanges inédits entre rap, rock, électro et pop : une véritable orgie de sons. Alors rendez-vous à tous les poyz et toutes les pirlz pour danser sans limites !

Contact : www.myspace.com/poyznpirlz



© DR

DJ ELEVEN - THE RUB (États-Unis)

Sa carrière débute en Floride entre labels et journaux musicaux mais c'est à New York qu'Eleven met aujourd'hui à profit son incroyable collection de disques, en organisant notamment avec The Rub des soirées réputées pour être les meilleures de NYC. Hip hop, R&B, disco, funk, soul, électro, DJ Eleven, en bon spécialiste du mash-up, puise ses influences dans tous les styles et plus particulièrement auprès de Jazzy Jeff ou Afrika Bambataa. On compte sur lui pour mettre debout n'importe quelle foule !

Contact : www.myspace.com/deejayeleven - www.djeleven.com



© DR

DJ BLAQSTARR (États-Unis) 1^{er} en Europe !

Jeune DJ originaire de Baltimore, Blaqstarr maîtrise à la perfection le genre local appelé B.more qui explose dans les clubs du monde entier. Mais Blaqstarr sort du lot en développant un style propre : du hip hop expérimental, entre dance et électro-club, sur lequel il pose sa voix totalement soul. Ce DJ qui n'hésite pas à chanter en mixant est également producteur de M.I.A et découvreur de Rye Rye. Pour sa première venue en Europe, il viendra faire trembler les planches du Cabaret Sauvage. Get ready !

Contact : www.myspace.com/blaqstarrmusic



© DR

MAISON DE QUARTIER DES TILLEULS (Blanc-Mesnil - 93)**Le bruit du monde m'est rentré dans l'oreille**

Maison de la Villette
16 avril à 15h

Entrée libre
sur réservation



© Jess Drey

Le collectif de femmes *Quelques-unes d'entre nous* se crée lors des « émeutes » de 2005 avec l'envie de réfléchir à ce soulèvement urbain et à l'image qu'en diffusent les médias. Ces femmes de tous âges, de toutes origines culturelles et sociales se sont ensuite régulièrement retrouvées à la Maison pour Tous des Tilleuls. Cette démarche collective s'est peu à peu axée autour de la création artistique : photographie, parole et écriture, théâtre. Mais « avant la création artistique, c'est d'abord du lien social qui s'est créé, de la confiance et de l'amour » (Zouina Meddour). Les groupes de parole et les ateliers d'écriture animés par l'écrivain Elsa Solal ont abouti à la création en mars 2007 de la pièce de théâtre *Le bruit du monde m'est rentré dans l'oreille* mise en scène par Philip Boulay.

Le spectacle sera suivi d'un débat.

Auteurs Elsa Solal et *Quelques-unes d'entre nous* **Metteur en scène** Philip Boulay avec la collaboration d'Albertine M. Itela **Interprètes** Yamina Amghar, Ourida Belhadi, Arlette Boudabsa, Taous Boulemsamer, Sabrina Boussekine, Touria Eladel, Vahid Istambul, Betty Kimbulu, Fatma Lamri, Zouina Meddour, Farid Taalba, Absa Tall, Marie-Rose Valentin **Musique** *Adiosio Omorie* de Zap mama (« Sabsyma » Craw 12) **Création et régie lumière** Abdénor Mezlef **Régie son** Philip Boulay **Avec la participation de** Philippe Leroy **Coproduction** Maison des Tilleuls, Compagnie du Tournesol, Le Forum - Scène conventionnée du Blanc-Mesnil **Avec les soutiens de** La Fondation Abbé-Pierre, du Conseil régional d'Île-de-France, de l'Agence Nationale pour la Cohésion Sociale et l'Égalité des chances **Remerciements** à La Ville du Blanc-Mesnil

Contact : Zouina Meddour - 06 23 86 35 75 - Philip Boulay - 06 84 11 45 90

Théâtre documentaire / processus de création

LA COMPAGNIE DE LA CITÉ (Marseille - 13)**Nous ne nous étions jamais rencontrés**

Maison de la Villette
17 et 18 avril à 15h

Entrée libre
sur réservation



© Daouda Hughes

Cinq adolescents et cinq acteurs se rencontrent et une relation particulière se construit peu à peu avec une question comme levier de la démarche : « comment moi acteur, je peux te jouer, être en quelque sorte ton porte-parole » ? Sous le regard complice des adolescents, filmés par la cinéaste Florence Lloret, les acteurs portent le récit de ces rencontres, les rêves et le quotidien de ces jeunes avec qui ils ont cheminé de longs mois durant. Tout les séparait, comme tout séparait aussi les jeunes entre eux : milieux sociaux, origines culturelles... Il y avait d'énormes fossés à combler pour tenter de se rapprocher les uns des autres. L'aventure de ce spectacle mis en scène par Michel André, c'est l'histoire de ces rapprochements qui prennent corps sur la scène.

Le spectacle sera suivi d'un débat animé par Pascal Le Brun-Cordier (Université Paris I) en présence des cinq jeunes et des comédiens.

Mise en scène Michel André et Florence Lloret **Interprètes** Hugues Fesneau, Karine Fourcy, Josette Lanlois, Patrick Servius, Henri Valencia **Décor et scénographie** Hélène Datler **Création lumière** Laurence Froget **Création Vidéo** Florence Lloret **Costumes** Aude Amédéo **Régie lumière** Olivier Letétour **Régie son** Florence Lloret **Administration** Pierre Caussin **Production** Cie de la Cité. Ce projet a reçu le soutien de la Fondation de France, de la Préfecture des Bouches-du-Rhône dans le cadre du dispositif *Intégration républicaine*, de la Ville de Marseille, du Conseil général 13, du Conseil régional PACA, de la DRAC PACA, de l'ACSÉ, de la Caisse des Dépôts et Consignations et a été labellisé par le Ministère de la Culture et de la Communication dans le cadre de « l'Année Européenne du Dialogue Interculturel » en 2008.

Contact : Pierre Caussin - 06 88 10 42 58 - cie.lacite@wanadoo.fr - www.maisondutheatre.com

CINÉMA KREYOL (outre-mer)

Grande Halle > Salle Boris Vian

Entrée libre sur réservation

17 avril à 14h30

Dans le cadre de 2009 Saison créole, cinq courts métrages de fiction révélateurs de la « nouvelle vague » des jeunes cinéastes issus des DOM-TOM.

Le dîner - Cécile Vernant (2006, 13')

Clara et Julien dînent en tête à tête pour la première fois. Hésitations amoureuses et chute inattendue !

Le premier jour - Luc de Saint Sernin (2004, 22')

Les Antilles, 1848, après l'abolition de l'esclavage, un officier de l'état civil du ministère des Colonies est chargé d'attribuer un nom de famille aux nouveaux citoyens.

Monsieur Étienne - Yann Chayia (2005, 23')

Un vieil homme dont les deux meilleurs amis viennent de mourir ne sait pas quelle cérémonie suivre en premier...

Dreamed - Nicolas Polixène (2004, 14')

Kilian, jeune homme d'origine antillaise militant de SOS RACISME, a pour modèle Martin Luther King. Malheureusement il bascule dans un parti noir extrémiste et devient alors ce qu'il a toujours combattu.

24 heures de la vie d'un mort - Stéphane Baillet (2006, 20')

Alfred le caldoche et Joseph le kanak, vieux complices de toujours se retrouvent comme chaque matin au milieu du creek pour évoquer les choses de la vie tout en sirotant leur café arrosé. Soudain surgit sous leurs yeux le corps d'un inconnu.

La projection sera suivie d'un débat animé par Osange Silou-Kieffer, Directrice d'Invariance Noire.



Cinéma Kréyol - Monsieur Étienne

CIE REAL SQUAD (Guadeloupe)

Chantier en cours

Halle aux Cuirs > Petite salle

22 avril à 15h

**Entrée libre
sur réservation**



© Nicolas Nabajoth

Real Squad est une compagnie guadeloupéenne de danse hip hop dirigée par Yves Milome. Afin de rompre l'isolement insulaire de ces artistes, principal obstacle au renouvellement artistique, les Rencontres de la Villette leur offrent de travailler en résidence avec Éric Massé, metteur en scène de théâtre. Tout en composant avec leur identité artistique, ce chantier leur apportera les éléments de dramaturgie et de construction de personnages nécessaires à l'enrichissement de leur recherche artistique. C'est le résultat de ce travail qui est présenté dans la petite salle de la Halle aux Cuirs.

Chorégraphie Yves Milome **Collaboration artistique à la mise en scène** Éric Massé **Interprètes** Laury Chevy, Olivier Coco, Rozan Logis, Yves Milome, Manon Monard, Frederick Rosier-Coco

Production Real Squad **Coproduction** Parc de la Villette dans le cadre des résidences d'artistes 2009

Contact : Cie Real Squad - Yves Milome - 05 89 25 95 / 06 90 58 44 96 - resist972@hotmail.fr
Éric Massé - cie.lumas@wanadoo.fr

Transmission-création / danse hip hop

CIE BLACK BLANC BEUR et danseurs amateurs (Trappes - 78)

La chambre de Sindy

Maison de la Villette

23 avril à 15h

**Entrée libre
sur réservation**



© Maxime Fieschi

C'est l'histoire d'une démarche collective entre un groupe de jeunes de la ville de Trappes, différentes structures d'une collectivité et les artistes d'une compagnie reconnue de danse hip hop, Black Blanc Beur. Celle-ci, pionnière de la danse hip-hop en France, perpétue ici son travail de transmission de la danse et de ses valeurs en participant à la mise en œuvre d'une réelle démarche artistique avec de jeunes danseurs amateurs ayant « le désir de faire et de raconter leur quotidien ». Ce projet a abouti à la réalisation de « La chambre de Sindy », chorégraphiée par Christine Coudun, qui relate le quotidien animé des jeunes filles à l'initiative du projet.

Suivi d'un débat avec Emmanuelle Jouan (directrice du Théâtre de Tremblay-en-France).

Chorégraphes Alfreda Nabo et Valentine Nagata **Direction artistique** Christelle Coudun **Interprètes** Kenji Agnesa, Poschia Agyeman, Anita Barbosa, Soukina Brair, Edouard Gribias, Zohair Kajout, Amadeus Kassiaka, Jennifer Mabandza, Sindy Mbemba, Havilah Milandou, Abigaël N'Siangani, Anderson Nangban, Tony Pereira, Adeline Soukhavong **Création lumière** Laurent Vérité

En partenariat et avec le soutien de la Ville de Trappes-en-Yvelines **Avec le soutien de** la DRAC d'Île-de-France, de l'ACSE, du Conseil régional d'Île-de-France, de la DDJS des Yvelines, de la Caisse des Dépôts et Consignations mécénat et direction régionale, de la communauté d'Agglomération de St-Quentin-en-Yvelines et de l'École de Musique et Danse de Trappes

Contact : Christelle Dubuc - 01 30 69 07 07 - diffusion@blackblancbeur.fr - www.blackblancbeur.fr

THÉÂTRE DU GRABUGE (Lyon - 69)

Passerelle Vilette 2009 / Ulysse et moi

Maison de la Vilette
24 et 25 avril à 15h

Entrée libre
sur réservation

Depuis 2001, le Théâtre du Grabuge glane des témoignages, des chants et des récits de vies sur l'exil, l'errance et l'hospitalité. De ces rencontres est né le projet des Passerelles, lectures publiques participatives tissées d'extraits de l'*Odyssée* d'Homère et de paroles contemporaines sur l'exil réalisées avec des structures sociales. En collaboration avec les Rencontres de la Vilette, le Théâtre du Grabuge fabrique une nouvelle Passerelle avec des structures de proximité qui fera l'objet d'une représentation publique tandis qu'en salle les spectateurs complices constitueront le chœur du récit. La représentation sera suivie du chantier *Ulysse et moi*, où les artistes initiateurs du projet raconteront la fabrique de cette expérience, dialogue entre artistes et habitants. Ils nous diront aussi les transformations que ces rencontres ont produites sur eux en tant qu'artistes, en tant qu'humains.

Avec Géraldine Bénichou, Sylvain Bolle-Reddat, Salah Gaoua et la complicité d'Amandine Fonfrède (scénographe)

Contact : Géraldine Bénichou - 04 72 33 69 26 - production@theatredugrabuge.com

En partenariat avec l'association **Le Vent se lève !**



© Paul-Antoine Pichard

Projet collectif / agriculture et hip hop

CIE E.GO (Airvault - 79)

Milk Hip Hop

Grande Halle > Salle Boris Vian
25 avril à 15h

Entrée libre
sur réservation

Milk Hip Hop est un projet inédit. Initié en 2007, il est né de la volonté d'agriculteurs désireux de valoriser leurs exploitations agricoles et de sensibiliser les jeunes du territoire et les jeunes urbains à leur travail. Le Centre socio-culturel d'Airvault en Poitou-Charentes a alors fait appel à Éric Mezino, de la compagnie de danse hip hop E.go, pour diriger un programme d'actions artistiques où se rencontrent monde rural et culture hip hop. Construction collective, *Milk Hip Hop* œuvre pour le développement d'une culture créative, ouverte à de nouvelles références. Il favorise également la rencontre, l'échange, la diversité culturelle et la mixité intergénérationnelle.

Projection / Débat animé par Marc Gauchée (auteur de *Culture rurale, cultures urbaines*), avec des participants du projet.

Direction du Centre Socioculturel de l'Airvaudais et du Val du Thouet Stéphane Ayrault **Coordination édition 2007-2008** Delphine Cotilleau **Coordination édition 2009** Lucie Baptiste **Direction artistique** Éric Mezino (Compagnie E.go) **Intervenants danse hip hop** Cédric Fickat, Jérémy Coin **Intervenants Slam** Da Gobleen, Nico K **Intervenants Graff** Collectif Esprit Libre, Sly **Collectif d'agriculteurs** Anne Brottier, Jean-Marie Giret, Jean-Christophe Morin **Partenaires financiers de l'édition 2008** Communauté de communes de l'Airvaudais, Communauté de Communes du Val du Thouet, Conseil régional du Poitou-Charentes, Conseil général des Deux-Sèvres, Direction départementale de la Jeunesse et des Sports de Deux-Sèvres, Pays de Gâtine, CAF des Deux-Sèvres, Groupama, CER, Crédit Agricole **Soutiens logistiques** Commune d'Airvault, bénévoles du CSC de l'Airvaudais et du Val du Thouet, Cie E. Go

Contact : Éric Mezino (Compagnie E.go) - 06 08 66 20 10 - contact@compagnie-ego.org - www.compagnie-ego.com
ou Delphine Cotilleau (Centre Socioculturel de l'Airvaudais et du Val du Thouet) - 05 49 64 73 10 - cotilleau.delphine@wanadoo.fr



© HH-ego29

Initiatives d'artistes en danses urbaines

Parc de la Villette, Fondation de France, Caisse des Dépôts, Acisé

Les chantiers en cours

Halle aux Cuirs - Petite salle

Vendredi 24 avril - 15h

« Initiatives d'artistes en danses urbaines » propose à des compagnies professionnelles de danse hip hop de présenter devant un public de professionnels, un extrait de leur travail sous forme brute, sans lumière, ni scénographie.

Contact : Isabelle Dellavalle et Tiphaine Bouniol - 01 40 03 76 84 - initiatives.artistes@villette.com

Table ronde

État des lieux du hip hop en outre-mer

Folie médiation

Vendredi 24 avril - 10h

Cette table ronde réunira des artistes des DOM TOM et des partenaires institutionnels pour rompre l'isolement, principal obstacle au renouvellement artistique, et favoriser le soutien au hip hop et à sa visibilité dans ces régions.

Partenaire : Bintou Dembélé (Cie La Rualité)

Contact : Léa Baruch-Gourden - 01 40 03 75 62 - l.baruch-gourden@villette.com

En direct des Rencontres !

nova
LE GRAND MIX

**Le 17 avril de 17h à 20h,
Aline reçoit ses invités de l'émission « Le Grand Magasin »
en direct de la Grande Halle.**

Infos pratiques

Info/résa

► Individuels

01 40 03 75 75

Magasins FNAC - www.fnac.com

0892 68 36 22 (0,34€ ttc/min)

► Groupes

01 40 03 77 18

Du lundi au vendredi de 11h à 18h

www.rencontresvillette.com

Tarifs Hors frais de location Fnac

• Plateau danse hip hop

19 € - TR : 13 € - Carte Vilette : 9 €

• Théâtre et variations

15 € - TR : 10 € - Carte Vilette : 9 €

• Concert DJ

15 € (en prévente avec un autre spectacle : 5 €)

• Le Labo

Entrée libre sur réservation

au 01 40 03 75 62

l.baruch-gourden@villette.com

FORFAIT THÉÂTRE ET VARIATIONS, les mercredis et jeudis :
We are la France (voir page 3) + un autre spectacle

OU

FORFAIT MIXTE THÉÂTRE - DANSE, les vendredis, samedis et dimanches :
un spectacle Théâtre et variations + un Plateau danse hip hop
22 € - TR 16 € et Carte Vilette : 16 €

Chaque forfait est valable uniquement pour des spectacles de la même soirée.

Accès

➔ Métros

- Porte de Pantin (Grande Halle*, Paris-Villette, Cabaret Sauvage)
- Porte de la Villette (Halle aux Cuirs**)

➔ Bus

lignes PC2, PC3, 75, 151

➔ Voiture

- Côté Porte de Pantin, suivre fléchage Parc de la Villette sud
- Côté Porte de la Villette, suivre fléchage Parc de la Villette nord

* La Grande Halle est labellisée Tourisme et Handicap moteur



** Navette gratuite :

Accès à la Halle aux Cuirs

Rendez-vous 30 min avant le début du spectacle à l'accueil billetterie de la Grande Halle



Partenaires des Rencontres de la Villette



Le ministère de la Culture et de la Communication, la Délégation interministérielle à la ville, le ministère de la Justice (Direction de la Protection Judiciaire de la Jeunesse), l'Acisé (l'Agence nationale pour la cohésion sociale et l'égalité des chances), la Caisse des Dépôts.

Partenaires médias

